

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1921-1922

Projet de Loi tendant à améliorer la situation financière des provinces et des communes.

(Voir les n^{os} 32, 142, 163, 181, 182, 184, 192, 195, 242 et les Ann.
parl. de la Chambre des Représentants, séances des 26, 27, 28 avril
et 8 juin 1922.)

ARTICLE PREMIER.

Les articles 81 et 82 des lois coordonnées du 29 octobre 1919 et du 3 août 1920, concernant les impôts sur les revenus, sont remplacés par les dispositions suivantes :

ART. 81. — Un quart du principal de la taxe mobilière au taux plein sur les revenus des actions et un quart de la taxe professionnelle, autre que celle retenue à la source sur les traitements, salaires et pensions et celle sur les revenus réalisés et imposés à l'étranger ou dans la Colonie, sont attribués d'une part aux provinces, d'autre part aux communes.

La répartition est réglée par arrêté royal.

ART. 82. — Un quart de la taxe professionnelle sur les traitements, salaires ou pensions, retenue à la source par application de l'article 31 § 3, est versé au fonds des communes pour être réparti conformément aux dispositions qui régissent l'attribution de ce fonds.

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 81 en 82 der samengeordende wetten van 29 October 1919 en 3 Augustus 1920, betreffende de inkomstenbelastingen, worden vervangen door de volgende bepalingen :

ART. 81. — Een vierde van de hoofdsom der belasting op roerende zaken, tegen haar vol bedrag geheven van de inkomsten der aandelen, en een vierde der bedrijfsbelasting, andere dan die afgehouden van de jaarwedden, loonen en pensioenen bij hunne uitbetaling, en die op de inkomsten in den vreemde of in de Kolonie behaald en belast, worden, eenerzijds, aan de provinciën en, anderzijds, aan de gemeenten toegekend.

De verdeling wordt bij koninklijk besluit geregeld.

ART. 82. — Een vierde van de bedrijfsbelasting op de jaarwedden, loonen of pensioenen, bij de uitbetaling afgehouden bij toepassing van artikel 31, § 3, wordt in het fonds der gemeenten gestort om te worden uitgekeerd overeenkomstig de bepalingen die de toekenning van dit fonds regelen.

Un quart de la taxe précitée est attribué aux provinces et réparti entre elles d'après les mêmes dispositions.

ART. 2.

Les deux derniers alinéas de l'article 83 des lois précitées sont remplacés comme suit :

Toutefois, le Gouvernement peut autoriser les communes à établir, pour chacun des exercices 1922 et 1923, des centimes additionnels à la contribution foncière, à la taxe mobilière sur les revenus des capitaux investis en Belgique et à la taxe professionnelle sur les bénéfices des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles et sur les profits des professions libérales, charges ou offices, ainsi que de toutes occupations lucratives, autres que les susdites exploitations.

Ces additionnels ne sont pas applicables aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ou dans la Colonie.

Ils ne peuvent dépasser 40 centimes pour la contribution foncière et 50 centimes pour les deux autres impôts précités.

Les communes peuvent, en outre, être autorisées à établir une taxe spéciale sur les traitements, salaires et pensions des personnes habitant leur territoire ; cette imposition ne peut excéder le quart de la taxe professionnelle afférente aux dits revenus.

Le Gouvernement peut aussi autoriser les provinces à établir au maximum 10 centimes additionnels à la contribution foncière pour chacun des exercices 1922 et 1923.

ART. 3.

Les dispositions de l'article 81 nouveau des lois précitées (art. 1^{er} qui précède) sont applicables aux taxes

Een vierde van voormelde belasting wordt aan de provinciën toegekend en volgens dezelfde bepalingen onder haar verdeeld.

ART. 2.

De laatste twee alinea's van artikel 83 der voormelde wetten worden als volgt vervangen :

Nochtans kan de Regeering de gemeenten machtigen om, voor elk der dienstjaren 1922 en 1923, opcentiemen te heffen op de grondbelasting, op de belasting op roerende zaken geheven van de inkomsten der in België aangewende kapitalen en op de bedrijfsbelasting op de winsten van de nijverheids-, handels-, of landbouwbedrijven en op de winsten van de vrije beroepen, van de bedieningen of ambten, alsmede van alle andere winstgevendende betrekkingen dan voormelde bedrijven.

Deze opcentiemen zijn niet van toepassing op de winsten behaald en belast in den vreemde of in de Kolonie.

Zij mogen niet meer bedragen dan 40 centiem voor de grondbelasting en 50 centiem voor de beide andere voornoemde belastingen.

Daarenboven kunnen de gemeenten gemachtigd worden om eene bijzondere belasting te heffen van de jaarwedden, loonen en pensioenen der personen welke op hun grondgebied wonen ; deze belasting mag voor ieder belastingplichtige niet een vierde overschrijden van de bedrijfsbelasting op gezegde inkomsten.

De Regeering mag insgelijks, voor ieder der dienstjaren 1922 en 1923, de provinciën machtigen om een maximum van 10 opcentiem te heffen van de grondbelasting.

ART. 3.

De bepalingen van het nieuw artikel 81 der voornoemde wetten (bovenstaand artikel 1) zijn van toepassing

mobilière et professionnelle des exercices 1920 et 1921, restant à établir.

La moitié de la taxe professionnelle des exercices 1920 et 1921, retenue à la source sur les traitements, salaires et pensions et attribuée par parts égales aux provinces et aux communes, sera répartie, pour chacun des dits exercices, au prorata des sommes touchées par les communes dans le produit du fonds communal et du fonds spécial de ces mêmes années.

Bruxelles, le 8 juin 1922.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

Jules MATHIEU,
A. HUYSHAUWER.

op de nog te vestigen belasting op roerende zaken en bedrijfsbelasting voor de dienstjaren 1920 en 1921.

De in gelijke mate aan de provinciën en de gemeenten toegekende helft in de bedrijfsbelasting der dienstjaren 1920 en 1921, bij de uitbetaling afgehouden van de jaarwedden, loonen en pensioenen, wordt, voor elk dezer dienstjaren, verdeeld naar verhouding der sommen, aan de gemeenten uitgekeerd in de opbrengst van het gemeentefonds en van het bijzonder fonds dezer zelfde jaren.

Brussel, den 8ⁿ Juni 1922.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,